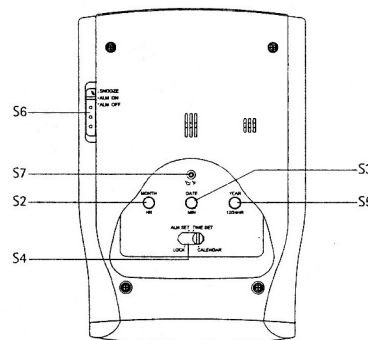
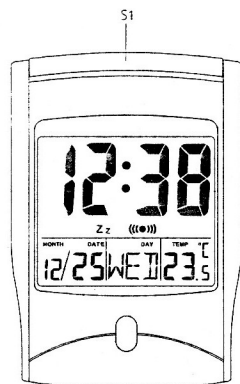


HL017-2

SEIKO

- INSTRUCTION MANUAL
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MODE D'EMPLOI
- BEDIENUNGSANLEITUNG



ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

LOCATIONS OF CONTROL

- S1 ALARM STOP / LIGHT / SNOOZE button
- S2 HR (Hour) / MONTH
- S3 MIN (Minute) / DATE
- S4 Clock Set / Alarm Set / Calendar Set / Lock
- S5 SNOOZE / ALARM ON / ALARM OFF
- S6 12 HR / 24 HR / YEAR
- S7 °C / °F

POWER SOURCE

This unit uses two (2) "AA" batteries (included).

BATTERY INSTALLATION

- Slide and open the battery compartment on the rear of the unit and insert two (2) "AA" batteries following the polarity diagram.
NOTE: remove the clear film label over the LCD panel so LCD panel is visible.
- The battery that comes with this clock when you purchase it is for factory test purposes, so the battery will not provide normal service life.

TO SET CALENDAR

Slide to CALENDAR. Press MONTH, DATE or YEAR buttons to set your desired calendar. Remark: Incorrect calendar will be **automatically adjusted** i.e. February 30 will be adjusted to February 1, April 31 will be adjusted to April 1.

TO SET TIME

Slide to CLOCK SET (S4), press HR (S2) or MIN (S3) button to set your desired time.

TO SET ALARM

- Slide to ALM SET (S4) position, the "ALARM" sign will appear on the display. Press HR (S2) or MIN (S3) button to set your desired alarm time.
- Slide to ALARM ON (S5) "ALARM" position, the " (●●) " sign will appear on the time display. The alarm function is activated.
- Slide to SNOOZE (S5) position to activate the Snooze Alarm.

"LOCK" FUNCTION

- After you set time and alarm time, slide to the LOCK (S4) position to protect the set time and alarm time against unnecessary changes caused by touch of buttons.

USING THE SNOOZE ALARM

- Slide to SNOOZE (S5) position, the sign Zz will appear on the display. The SNOOZE function is activated. Once the alarm starts to ring, you can activate the snooze by pressing the ALM STOP/LIGHT (S1) button. The alarm will stop for 5 minutes and it will start to ring again.
- To completely stop the alarm, slide the ALARM SWITCH (S5) to the OFF position. Alarm Duration: 1 minute.

12 HR / 24 HR INTERNATIONAL TIME DISPLAY

- Simply press the 12 HR/24 HR (S6) button to choose your desired format.
- In 12 HR format, a "PM" sign will appear indicating PM hours.

USING THE SUPERGLOW BACKLIGHT

- You may check the time anytime in the dark by simply pressing the ALM STOP/LIGHT button (S1) once.
- The display will light up with a soft glow that lasts for a while. You can read the time easily and clearly.
NOTE: Frequent use of this feature will affect battery life.

TO SELECT °C OR °F TEMPERATURE READING

- Press °C/°F (S7) button to choose your desired temperature reading.

CARE OF YOUR CLOCK

- Avoid exposing your clock to extreme temperatures, water or severe shock.
- Avoid contact with any corrosive materials such as perfume, alcohol, or cleaning agents.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

FONCTIONS DES DIFFERENTS BOUTONS

- S1 STOP alarme / sonnerie répétitive / lumière
- S2 HR (heure) / mois
- S3 MIN (minute) / date
- S4 Réglage de l'heure / de l'alarme et du calendrier / Sauvegarde
- S5 Sonnerie répétitive / Active et désactive l'alarme
- S6 Cycle 12/24 heures / Année
- S7 Température en degrés Celsius ou Fahrenheit

SOURCE D'ENERGIE

Ce produit utilise deux piles "AA" (incluses)

REMPACEMENT DE LA PILE

- Ce réveil utilise 2 piles de type "AA" (incluses)
Ouvrir le compartiment arrière et insérer les 2 piles "AA" selon l'indication de polarité.
NB: Enlever le film qui protège l'écran digital pour une meilleure lisibilité.
- La pile jointe à ce réveil au moment de l'achat est à des fins de test et a donc une durée de vie réduite.

REGLAGE DU CALENDRIER

Positionner le bouton S4 sur CALENDAR.

Appuyer sur les boutons S2, S3 et S6 pour régler respectivement **le mois, la date et l'année.**

REGLAGE DE L'HEURE

Positionner le bouton S4 sur TIME SET.

Appuyer sur les boutons S2 pour régler l'heure ou S3 les minutes jusqu'à l'heure désirée.

REGLAGE DE L'ALARME

- Faites glisser le bouton S4 sur ALM SET, le signe "ALARM" apparaîtra sur l'écran. Appuyer sur le bouton S2 (HR) ou S3 (MIN) jusqu'à l'heure d'alarme désirée.
- Faites glisser le bouton S5 sur ALM ON, le signe " (●●) " apparaîtra sur l'écran. L'alarme est activée.
- Faites glisser le bouton S5 sur SNOOZE pour activer l'alarme répétitive.

SAUVEGARDE

Après avoir réglé l'heure et l'alarme, faites glisse le bouton S4 sur la position LOCK afin de protéger vos réglages de changements involontaires.

UTILISATION DE L'ALARME REPETITIVE

- Faites glisser le bouton S5 sur SNOOZE, le signe "Zz" apparaîtra sur l'écran. L'alarme répétitive est activée. Lorsque l'alarme se déclenche, appuyer sur le bouton S1 ALM STOP/LIGHT. La sonnerie s'arrêtera et reprendra 5 minutes plus tard.
- Pour stopper complètement la sonnerie, faites glisser le bouton S5 ALARM SWITCH jusqu'à la position OFF.
- La sonnerie de l'alarme dure 1 minute.

CYCLE 12 / 24 H-HEURE MONDIALE

- Appuyer simplement sur le bouton S5 12/24 H pour choisir le cycle désiré.
- En cycle 12 Heures, le signe "PM" apparaîtra pour indiquer les heures après midi.

Fonction Eclairage

- Vous pouvez vérifier l'heure dans le noir en appuyant une fois sur le bouton S1 ALM STOP/LIGHT
- L'écran s'éclairera durant quelque temps d'une douce lueur. Vous pourrez ainsi lire l'heure facilement.

TEMPERATURE EN DEGRE °C ou °F

Appuyer sur le bouton S7 pour choisir le type de température désirée.

PRENEZ SOIN DE VOTRE REVEIL

- Eviter d'exposer votre réveil à des températures extrêmes, à l'eau et à des chocs violents.
- Eviter le contact avec des matériaux corrosifs tels que le parfum, l'alcool ou les agents lavants.

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

Tastenbelegung

- S1 Alarm Ausschalt-Drücker, Licht und Schlummerfunktion
- S2 Stunde und Monat
- S3 Minute und Datum
- S4 Taste zum Einstellen der Uhrzeit, Alarm und Kalender, Sperrvorrichtung
- S5 Schlummerfunktion, Alarm Ein-und Ausschalt-Schieber
- S6 12-/24-Stunden-Anzeige, Jahr
- S7 Temperatur °C/°F

Batterie

Diese Uhr benötigt zwei „AA“ Batterien (mit inbegriffen)

Einsetzen der Batterie

- Öffnen Sie das Batteriefach auf dem Gehäuseboden der Uhr und setzen Sie zwei „AA“ Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität +/-.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Digitalanzeige, so dass das Display sichtbar wird.
- Da die Batterien zur Überprüfung der Funktion und Leistung der Uhr schon ab Werk eingelgt wurden, kann die Nutzungsdauer nach dem Erwerb der Uhr kürzer sein als angegeben.

Kalendereinrichtung

- Schieben Sie den Schalter S4 auf „CALENDAR“.
- Drücken Sie die Taste S6 „YEAR“ um das Jahr, Taste S2 „MONTH“ um den Monat, Taste S3 „DATE“ um den Datum einzustellen. Der Wochentag wird automatisch durch die Uhr eingestellt.
- Schieben Sie den Schalter S4 zurück auf „LOCK“.

Zeiteinstellung

- Schieben Sie den Schalter S4 auf „TIME SET“.
- Drücken Sie die Taste S6 „12 HR/24HR“ um den Vor-oder Nachmittag zu wählen.
- Drücken Sie die Taste S2 „HR“ um die Stunde und die Taste S3 „MIN“ um die Minuten einzustellen.
- Schieben Sie den Schalter S4 zurück auf „LOCK“.

Alarmeinstellung

- Schieben Sie den Schalter S4 auf „ALM SET“ und das Symbol „ALARM“ erscheint auf der Digitalanzeige. Drücken Sie die Taste S2 „HR“ oder S3 „MIN“ um die gewünschte Alarmzeit einzustellen.
- Schieben Sie den Schalter S5 auf „ALARM ON“ und das Symbol „(●)“ erscheint auf der Digitalanzeige. Der Alarm ist aktiviert.
- Schieben Sie den Schalter S5 auf „SNOOZE“ um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

Sperrvorrichtung (LOCK)

- Um die Einstellungen vor versehentlichen Änderungen zu schützen, schieben Sie den Schalter S4 auf „LOCK“.

Schlummerfunktion

- Schieben Sie den Schalter S5 auf „SNOOZE“ und das Symbol „Zz“ erscheint auf der Digitalanzeige. Die Schlummerfunktion ist aktiviert. Sobald der Alarm ertönt, können Sie die Schlummerfunktion durch Drücken der Taste S1 „SNOOZE/LIGHT“ aktivieren. Der Alarm stoppt für 5 Minuten und ertönt dann erneut.
- Um den Alarm ganz auszuschalten, schieben Sie den Schalter S5 auf „ALM OFF“
- Die Alarmzeit beträgt 1 Minute.

12-24-Stunden-Anzeige

- Nachdem Sie die Zeit eingestellt haben, können Sie zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige wählen.
- Drücken Sie die Taste S6 „12 HR/24 HR“ um die gewünschte Anzeige zu wählen.
- Im 12-Stunden-Modus wird das Symbol „PM“ für Nachmittag und „AM“ für Vormittag auf der Digitalanzeige angezeigt.

Grad Celcius °C oder Fahrenheit °F-Anzeige

Drücken Sie die mit einem spitzen Gegenstand die Taste S7 um die gewünschte Anzeige von Grad Celcius °C oder Fahrenheit °F zu wählen.

Leuchtanzeige

- Um in der Dunkelheit die Zeit ablesen zu können, drücken Sie die Taste S1 „ALM STOP/LIGHT“ einmal.
- Die Digitalanzeige wird durch ein weiches Licht erleuchtet und bleibt für einige Zeit an. Die Zeit ist einfach und klar ablesbar.
- **Anmerkung:** Häufiges Benutzen dieser Funktion beeinträchtigt die Batterielebensdauer.

Erhaltung der Funktionstüchtigkeit Ihrer Uhr

- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Wasser, Stöße und Vibrationen
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Stoffen wie z. B. Parfüm, Alkohol oder Reinigungsmitteln.

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LOCALIZACIONES DE CONTROL

- S1 Botón del PARO ALARMA / LUZ / SONIDO
- S2 HR (hora) / MES
- S3 MIN (minuto) / FECHA
- S4 Ajuste reloj / ajuste alarma / ajuste calendario / bloqueo
- S5 SONIDO / ACTIVACIÓN ALARMA / DESACTIVACIÓN ALARMA
- S6 12 HR / 24 HR / AÑO
- S7 °C / °F

FUENTE DE ENERGÍA

Esta unidad utiliza dos pilas "AA" (incluidas)

INSTALACIÓN DE LA PILA

- Desplace y abra el compartimento para pilas situado en la parte posterior de la unidad e inserte dos pilas "AA" según el diagrama de polaridad.
- **NOTA:** extraiga la película que hay encima del panel de la pantalla LCD para dejar visible la pantalla LCD.
- La pila que viene con el reloj cuando lo compra sólo sirve para efectos de prueba en fábrica, por lo que dicha pila no tendrá una vida útil normal.

PARA AJUSTAR EL CALENDARIO

Desplace a CALENDAR; pulse los botones MONTH (mes), DATE (fecha) o YEAR (año) para ajustar e calendario que usted desee.

PARA AJUSTAR LA HORA

Desplace a CLOCK SET (ajuste del reloj) S4, pulse el botón HR S2 o MIN S3 para ajustar la hora que usted desee.

PARA AJUSTAR LA ALARMA

- Desplace a la posición ALM SET S4, el símbolo "ALARM" aparecerá en pantalla. Pulse el botón HR S2 o MIN S3 para ajustar la hora deseada de la alarma.
- Desplace a la posición ALARM ON S5, el símbolo " (●) " aparecerá en la pantalla de la hora. La función de alarma queda activada.
- Desplace a la posición SNOOZE S5 para activar el sonido de la alarma.

FUNCIÓN "BLOQUEO"

- Una vez ajustadas la hora y la hora de la alarma, desplace a la posición "LOCK" S4 para proteger la hora y la hora de la alarma ajustadas contra cambios innecesarios causados por la pulsación accidental de los botones.

USO DE LA ALARMA CON SONIDO

- Desplace a la posición SNOOZE S5 y el símbolo Zz aparecerá en pantalla. La función SNOOZE (sonido) quedará activada. Cuando la alarma empiece a sonar, usted puede activar el sonido pulsando el botón ALM STOP/LIGHT S1. La alarma parará durante 5 minutos y empezará a sonar de nuevo.
- Para parar definitivamente la alarma, desplace ALARM SWITCH S5 a la posición "OFF". La duración de la alarma es de 1 minuto.

HORA INTERNACIONAL 12 HR / 24 HR

- Pulse el botón 12 HR/24 HR S6 para escoger el formato que usted desee.
- En el formato 12 HR, aparecerá símbolo "PM" indicando las horas PM.

USO DE LA LUZ BRILLANTE DE FONDO

- Usted puede comprobar qué hora es en cualquier momento en la oscuridad pulsando el botón ALM STOP/LIGHT S1 una vez.
- La pantalla se iluminará con una luz suave que se mantiene encendida durante un rato. Así puede leer la hora fácil y claramente.
- **NOTA:** El uso frecuente de esta función afectará a la vida de la pila.

PARA SELECCIONAR °C O °F DE LA LECTURA DE TEMPERATURA

Pulse el botón °C/°F S7 para escoger la lectura de temperatura que usted desee.

CUIDADO DE SU RELOJ

- Evite exponer su reloj a temperaturas extremas, agua o golpes fuertes.
- Evite el contacto con cualquier tipo de material corrosivo como perfume, alcohol o detergentes.

中文

說明書

控制部位

- S1 鬧鈴停止 / 燈 / 瞌睡 按鈕
- S2 HR (小時) / 月份
- S3 MIN (分鐘) / 日期
- S4 時鐘設置 / 鬧鈴設置 / 日曆設置 / 鎖定
- S5 瞌睡 / 鬧鈴開 / 鬧鈴關
- S6 12小時 / 24小時 / 年
- S7 攝氏或華氏溫標

電源

本產品使用兩節AA電池 (已包含在內)

安裝電池

- 滑動並打開時鐘背後的電池盒，按照正負極性圖示把兩節AA電池插入鐘內。
- 注意：揭掉液晶顯示器表面的透明薄膜標籤，以讓液晶顯示器棉板清晰可見。
- 您購買時隨鐘所附帶的電池是為了工廠測試之用，因而它不能提供正常的工作壽命。

設定日曆

撥向CALENDAR (日曆)，按下MONTH (月)，DATE (日)，或YEAR (年) 按鈕來設定需要的日曆。
備註：不正確的日曆會被自動調整。例如：2月30日會被調整為2月1日，4月31日會被變成4月1日。

設置時間

撥向時鐘設置 (S4)，按下HR (S2) 或MIN (S3) 按鈕來設定所需要的時間。

設置鬧鈴

- 滑動到鬧鈴設置 (S4) 位置，"ALARM"字樣就會顯示在顯示幕上。按HR (S2) 或MIN (S3) 按鈕來設定所需要的鬧鈴時間。
- 滑動到鬧鈴開 (S5) 位置，" (●) " 標誌就會顯示在時間顯示幕上，表明鬧鈴功能已被啟動。
- 滑動到瞌睡 (S5) 位置，啟動瞌睡鬧鈴功能。

"鎖定" 功能

在設定好時間和鬧鈴時間後，然後滑動到鎖定 (S4) 位置以保護設定的時間和鬧鈴時間一避免無意中按其他鍵所造成的不必要改變。

使用瞌睡鬧鈴功能

- 滑動到瞌睡 (S5) 位置，"Zz"字樣就會顯示在顯示幕上，瞌睡鬧鈴功能已被啟動。當鬧鐘開始響鈴時，可以按鬧鈴停止 / 燈 / 瞌睡 (S1) 按鈕來啟動它。鬧鈴會停止5分鐘然後再響。
- 要完全停止鬧鈴，滑動到鬧鈴開關 (S5) 關的位置。
- 響鈴持續時間：一分鐘

12小時/24小時國際時間格式

- 按12/24 (S6) 按鈕選定你所需要的時間格式。
- 在12小時格式下，"PM"會顯示出來表示下午及前半夜的時間。

使用高亮度背景燈

- 只需按鬧鈴停止 / 燈 (S1) 按鈕就可在黑暗中隨時查看時間。
- 顯示幕會有一段時間被柔和的燈光照亮。您能很容易清楚地看到時間。
- 注意：頻繁使用這一特徵會影響電池壽命。

選擇攝氏或華氏溫度讀數

按 °C 或 °F (S7) 按鈕選定你所需要的溫度讀數。

注意與維護

1. 不要把鐘放置於極端溫度，潮濕的，或嚴重震動的地方。
2. 決不讓類如香水，酒精，清潔劑等化學腐蝕物品接觸本產品。